

الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

إنه معروف أن اللغة وسيلة اتصالية بين الأفراد والجماعات بوصفهم قوماً يتفكرون ويشعرون ويتأملون. من العادة يتفاعل الناس باللغة ويتواصلون ويتبادلون الأفكار والمشاعر ويقدرّون على نقل ما يريدون مع بعضهم بعضاً.

وفقاً للخولي (1982:148)، اللغة نظام اعتباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار أو المشاعر بين أعضاء المجموعات اللغوية المتجانسة. وفقاً لعلّي الخولي (١٩٨٢: ٢١) العربية هي لغة ولدت من أمة سامية والتي تشمل أيضاً لغات بني سام وبني هام ، والعربية هي لغة القرآن والكتب السماوية التي يعتقدونها المسلمون ، ويتحدث بها ٢٢ دولة عربية ، والتي يعرفها الملايين من المسلمين وتوصف بأنها لغة الإسلام.

في هذا العصر الحديث أنّ اللغة العربية لا تدرس فحسب من قبل العرب بل تدرسها أيضا الدول غير العربية . تعلم اللغة العربية لغير العرب هو أمر لا يمكن تجنبه ، بسبب انتشار الإسلام في مختلف البلدان ، ويتجلى ذلك في العديد من مؤسسات تعليم اللغة العربية في مختلف البلدان ، وأحدها دولة إندونيسيا . والغرض الأساسي من تعليم اللغة العربية هو تطوير قدرة الطلاب على استخدام اللغة شفويا وكتابيا .

إن استخدام اللغة العربية الجيدة يعني إتقان اللغة من حيث النظرية والتطبيقية . غالبا ما تسمى نظرية اللغة العربية بالقواعد ، القواعد هي قواعد اللغة التي ولدت بعد اللغة ، وقد تم استخدامها من قبل المستخدمين . هذه القواعد تولد بسبب الأخطاء في استخدام اللغة . لذلك ، يتم تعلم قواعد بحيث يكون استخدام اللغة قادرا على التواصل باستخدام اللغة العربية بشكل حسن وصحيح ، بحيث لا يكفي التعلم للطلاب لحفظ قواعد اللغة فقط ، ولكن بعد الحفظ يجب على الطلاب تطبيق القواعد في ممارسة القراءة والكتابة للنصوص العربية .

وبالإضافة إلى ذلك ، فإن الهدف الرئيسي لتعلم اللغة العربية هو تحسين المهارات الأساسية في استخدام اللغة العربية. تسمى هذه في علم تعليم اللغة العربية بمهارات اللغة (أشيف حيرماوان . ٢٠١٤ : ١٢٩)

وبشكل عام ، هناك أربعة أنواع من مهارات اللغة العربية ، وهي مهارة الاستماع ، ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة .

ومن إحدى المهارات المذكورة هي مهارة القراءة ، والقراءة المفهومية مهمة جدا لكل طالب . القراءة المفهومية هي قراءة مواد القراءة عن طريق التقاط من التفكير الرئيسية بأكثر وضوحًا ، بحيث يكون هناك شعور بالرضا بعد قراءة المواد حتى اكتمالها (سوهندار ، 27 : 1992).

وملاحظة الكاتب في مجمع الرسالة لدورة اللغة العربية بجاكرتا يرى عند تعليم اللغة العربية يقدم المعلم المواد من خلال كتاب "العربية لغير العرب" بهدف فهم الطلاب لتعليم اللغة العربية في ٢٠٣ ساعات . تبدو عملية تعليم اللغة العربية باستخدام كتاب "العربية لغير العرب" فعالة لأن الطلاب يتمتعون بالحرية والمرونة

للتفاعل في التعلم وإمحتويات الكتاب المستخدم سهل جداً على الطلاب لفهمها . مع هذا ، يصبح الطلاب ماهرين وبارعين في التواصل باستخدام اللغة العربية .

استناداً إلى المقابلة مع مدرس اللغة العربية في مجمع الرسالة لدورة اللغة العربية بجاكرتا ، وجد الباحث أن قيمة الطلاب المتوسطة في فهم النصوص العربية هو ٧٠ يظهر أن الطلاب لم ينجحوا في تحقيق قيم KKM (معيار الإنجاز الأصغر) التي يحددها المنهج في معهد التأسيس لمؤسسة الرسالة بجاكرتا . سبب حدوث نتائج تعلم الطلاب تحت KKM هو نقص الطلاب في فهم النص العربي حول السؤال الذي يسبب صعوبة الطلاب في الإجابة على الأسئلة . بالإضافة إلى ذلك ، تُستخدم الأسئلة التمرينية في كتاب "العربية لغير العرب" فقط كواجبات منزلية ، مما يجعل الطلاب غير قادرين على فهم نصوص القراءة العربية بسبب عدم وجود الإرشادات للقيام بذلك التمرين .

وبالنظر إلى الكتاب التعليمي الذي يحتوي على مخططات القواعد التطبيقية ، أراد الباحث معرفة تأثير قدرة الطلاب على إتقان القواعد التطبيقية على قدرتهم

على فهم النصوص العربية بأنفسهم . بناءً على هذه الخلفية ، سيقوم الكاتب بإجراء
البحث بعنوان:

قدرة الطلاب على إستيعاب القواعد التطبيقية بالكتاب المقرر "العربية لغير العرب"
وأثرها بقدرتهم علي فهم المقروء في مجمع الرسالة لدورة اللغة العربية بجاكرتا"
(دراسة الحالة على الطلاب في مجمع الرسالة لدورة اللغة العربية بجاكرتا)

الفصل الثاني : تحقيق البحث

اسناداً إلى خلفية البحث السابقة، يجد الباحث تحقيق البحث على النحو

التالي:

1. كيف تكون قدرة الطلاب على استيعاب القواعد التطبيقية بالكتاب

التعليمي "العربية لغير العرب" في مجمع الرسالة لدورة اللغة العربية

بجاكرتا؟

٢. كيف تكون قدرة الطلاب على فهم النص العربي بالكتاب التعليمي

"العربية لغير العرب" في مجمع الرسالة لدورة اللغة العربية بجاكرتا ؟

٣. كيف يكون تأثير قدرة الطلاب على استيعاب القواعد التطبيقية بالكتاب

التعليمي "العربية لغير العرب" في قدرتهم على فهم النص العربي في مجمع

الرسالة لدورة اللغة العربية بجاكرتا ؟

الفصل الثالث : أهداف البحث

بناءً على تحقيق البحث السابق ، تتمثل أهداف البحث فيما يلي:

١. معرفة قدرة الطلاب على استيعاب القواعد التطبيقية بالكتاب التعليمي

"العربية لغير العرب" في مجمع الرسالة لدورة اللغة العربية بجاكرتا

٢. معرفة قدرة الطلاب على فهم النص العربي بالكتاب التعليمي "العربية لغير

العرب" في مجمع الرسالة لدورة اللغة العربية بجاكرتا

٣. معرفة تأثير قدرة الطلاب على استيعاب القواعد التطبيقية بالكتاب التعليمي "العربية لغير العرب" في قدرتهم على فهم النص العربي في مجمع الرسالة لدورة اللغة العربية بجاكرتا

الفصل الرابع : فوائد البحث

بناء على مشاكل البحث وأغرضه المذكورة من قبل، يتمنى الكاتب الحصول على فوائد كما يلي:

١. بالنسبة للمعلمين عسى أن يكون هذا البحث وسيلة لارتفاع تعليم مهارة

القراءة بالقواعد التطبيقية

٢. وللطلاب أن تتأج هذا البحث يمكن أن يدافعهم لينشطوا ويمهروا في تعليم

اللغة العربية خاصة في مهارة القراءة.

٣. وللكاتب نفسه أن تتأج هذا البحث يمكنه ترقية تعليم اللغة العربية

واستخدام القواعد التطبيقية لفهو لمقروؤ

الفصل الخامس : أساس التفكير

من المعلوم أن التعلم عملية لتغيير السلوك بناءً على تجارب معين. التعلم نظام له دور مهيمن للغاية في تحقيق جودة التعليم. دور المعلم والمتعلم مؤثر جداً في التعلم. من أجل تحقيق الجودة المثالية للتعليم ، من الضروري الحصول على ابتكارات تعليمية. لأن الابتكار في التعليم هو جهد الاكتشاف أو تجديد نظام التعليم الذي يتم تنفيذه بهدف الحصول على جودة تعليمية بشكل أفضل ليكون أكثر فعالية وكفاءة.

هناك العديد من التعريفات التي يقدمها العلماء المتخصصون في التعليم الذين يتعلمون حول أهداف التعليم ، والذي يحتوي كل منهم على وجه متشابه، بالإضافة إلى الاختلافات وفقاً لوجهة نظر أعماله. على سبيل المثال ، يوفر روبرت ف. ماجر (١٩٦٢) تعريفاً لهدف التعلم كسلوك يريد بعض الكفاءات. طرح التعريف الثاني من إدوار ل. ديجنوزكا وديفيد إي. كليل (١٩٨١) ، وكذلك كيمب (١٩٧٧) الذين يرون أن أهداف التعلم هي بيان محدد يعبر عنه في السلوك أو المظهر الظاهر في شكل مكتوب لوصف نتائج التعلم المرجوة. يمكن أن يكون هذا السلوك حقائق

ملموسة التي تمكن رؤيتها والحقائق المقنعة. تم تقديم التعريف الثالث من قبل فريد بيرسيفال وهنري إينغتون (١٩٨٤) ، أن هدف التعلم هو بيان واضح ويظهر مظهرا أو مهارات بعض الطلاب المرجو تحقيقها نتيجة للتعلم.

إن استخدام اللغة العربية الجيدة يعني إتقان اللغة من حيث النظرية والتطبيقية. غالباً ما تسمى نظرية اللغة العربية بالقواعد ، وهي قواعد اللغة التي ولدت بعد اللغة ، وقد تم استخدامها من قبل المستخدمين. هذه القواعد تولد بسبب الأخطاء في استخدام اللغة. لذلك ، يتم تعلم قواعد ليكون استخدام اللغة قادراً على التواصل باستخدام اللغة العربية بشكل حسن وصحيح. بحيث لا يكفي التعلم للطلاب بحفظ قواعد اللغة فقط ، ولكنه بعد الحفظ يجب على الطلاب تطبيق القواعد في ممارسة القراءة والكتابة للنصوص العربية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DIATI
BANDUNG

تهدف القواعد إلى تمكين مستخدمي اللغة للتعبير عن تعبيرات لغتهم على حد سواء شفها وكتابيا بشكل حسن وصحيح.

ومن أهداف تعليم القواعد ستمثل فيما يلي :

- أ. إصلاح أساليب الكلام من الخطيئات من حيث القواعد النحوية
- ب. مساعد التلاميذ على تقديم ما طلبته الأساليب لها الاختلاف الرقيق
- ج. ترقية المواد اللغوية تسهيلا للفهم
- د. بناء البيئة اللغوية الصحيحة
- هـ. المحافظة على الارتباط بين تركيب الكلمات ومعانيها
- و. تقليل زلة معاني الكلمات في فهم العبارة العربية
- ز. تزويد التلاميذ بالكفاءة اللغوية لاسيما الكفاءة في فهم القواعد لمعرفة
خطية تركيب الجملة
- ح. لإنشاء الجملة المناسبة أثناء إنشاء الجملة المفيدة
- وقد شرح الخولي (١٩٨٦: ١٥٧) أن تقييم اللغة يهدف إلى قياس الكفاءة
المختلفة لاسيما الكفاءة في القواعد. وأكد أيضا أن تقييم تعليم القواعد يتم باختبار
التلاميذ على فهم تركيب اللغة العربية وتكوينها. ثم يذكر الخولي (١٩٨٦: ١٥٨-
١٥٩) هناك عشرة نماذج لتقييم تعليم القواعد كما هو يلي:

١. تنظيم صيغة الكلمة

بهذا التقييم يطلب التلاميذ على تنظيم صيغة الكلمة في القوسين المناسبة

بالجملة. مثل : الولد (يأتى) أمسِ

٢. إملاء الفراغ

بهذا التقييم يطلب التلاميذ على إملاء الفراغ بالكلمة المناسبة. مثل:

يتعلم احمد _____

٣. جمع الجملتين

طلب هذا التقييم أن يجمع التلاميذ بين الجملتين جملة واحدة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DIATI
BANDUNG

٤. الكشف عن الأخطاء

في هذا التقييم ، يُطلب من التلاميذ إعطاء العلمة في الكتابة الخاطئة

فإصلاحها بالجملة الصحيحة. مثل كان فاطمة جالسة (كانت)

٥. إكمال الجملة، مثل: _____ المسلم قبل الصلاة

عبر سميط (١٩٧٨ : ٢٣١-٢٣٤) ، يمكن قياس أنشطة فهم القراءة من خلال قدرة التلاميذ على إعادة صياغة المعنى المعطى بوضوح في العبارة، والقدرة على إيجاد أنواع تنظيمية من أفكار القراءة والمعلومات الموجودة في القراءة ، وقدرتهم على فهم عملية التفكير في القراءة. مما ينتج إلى الأسئلة التي تريد أن تكشف في قدرة التلاميذ على فهم القراءة فقال سميط بأنها تتعلق بالأمور التالية:



١. الفهم الحرفي

أ. فهم الكلمة

ب. فهم الجملة

ج. فهم تنظيم الكلمات في القراءة

د. معرفة العلامات

هـ. فهم المعلومات في القراءة

و. اتباع القواعد في القراءة

ز. يمكن وصف الإجراء وعملية الكلمات في القراءة.

ح. القدرة على ذكر محتوى خاص لإعادة التعبير المقروء

٢. الفهم الاستدلالي

أ. تحديد الأفكار الرئيسية

ب. تحديد تنظيم الفقرة

ج. إجراء المقارنة أو الاختلاف

د. ذكر العلاقة السببية الحقيقية

هـ. فهم العلاقات الهرمية

و. اختيار الاستنتاجات

ز. استنتاجات المفاهيم
UNIVERSITAS ISLAMIC
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

ح. الرد على الأسئلة في النص

ط. تمييز أهمية المعلومات وملائمتها

ي. تقييم الأسئلة الداعمة

ك. التمييز بين المعلومات الموضوعية والذاتية

- ل. تقييم صحة المعلومات واكتمالها ومنطقها
- م. تذكر العناصر في الاسلوب والنغمة
- ن. البحث عن أصل اللغات التصويرية والرمزية
- س. النظر في وجهة نظر المؤلف والغرض منه ، واكتشاف عادات المؤلف
- ع. توقع النتائج والحلول
- ف. القدرة على تحديد أهداف المؤلف ووجهة نظر المؤلف تقديم استنتاجات عن الكتابة.

فطريقة المستقلّ هي طريقة سريعة لإتقان اللغة العربية سواء في قراءة الكتب أو الترجمة أو الكتابة أو التأليف أو الكلام باللغة العربية. يسمى "المستقلّ" لأنه يطلب من التلاميذ فعال أنشطة للغاية بشكل مستقل. ويتم تأليف هذه الطريقة متعمداً بمفهوم بسيط ، غير معقد ولكنها شاملة للغاية.

فها هي إحدى تعليقات العلماء: "أنا عربي لم أر معجم النحو والصرف أسهل للفهم الذي ألفه غير العرب ، حيث لم يكن العرب يكتبون مثل هذه الطريقة حتى اليوم" شيخ . د . بسيري عبد المعطي

وخطوات تنفيذ طريقة المستقل باستخدام كتاب " العربية لغير العرب " " في

التعليم مما يلي :

١. الافتتاح

أ. أن يبدأ المعلم التعليم بقراءة السلام

ب. أن يسأل المعلم أحوال التلاميذ

ج. أن يقدم المعلم أهداف التعليم المنشودة التي لا بد أن يصل إليها

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

٢. الأنشطة الأساسية

أ. أن يأمر المعلم التلاميذ بنظر الموضوعات في الكتاب

ب. أن يقرأ المعلم الكتاب ويستمع إليه التلاميذ

ج. أن يتبع التلاميذ ما سمعوا من المعلم ٣ مرات

د. أن يفحص التلاميذ المفردات التي لم يعرفوها

ه. أن يقرأ التلاميذ المفردات ويترجموها لفهمها بالتفصيل

و. أن يحلل التلاميذ تحليل القواعد

ز. أن يتحدث التلاميذ مع أصدقائهم عن الموضوع

ح. أن يقوم التلاميذ بالتمارين

٣. الاختتام

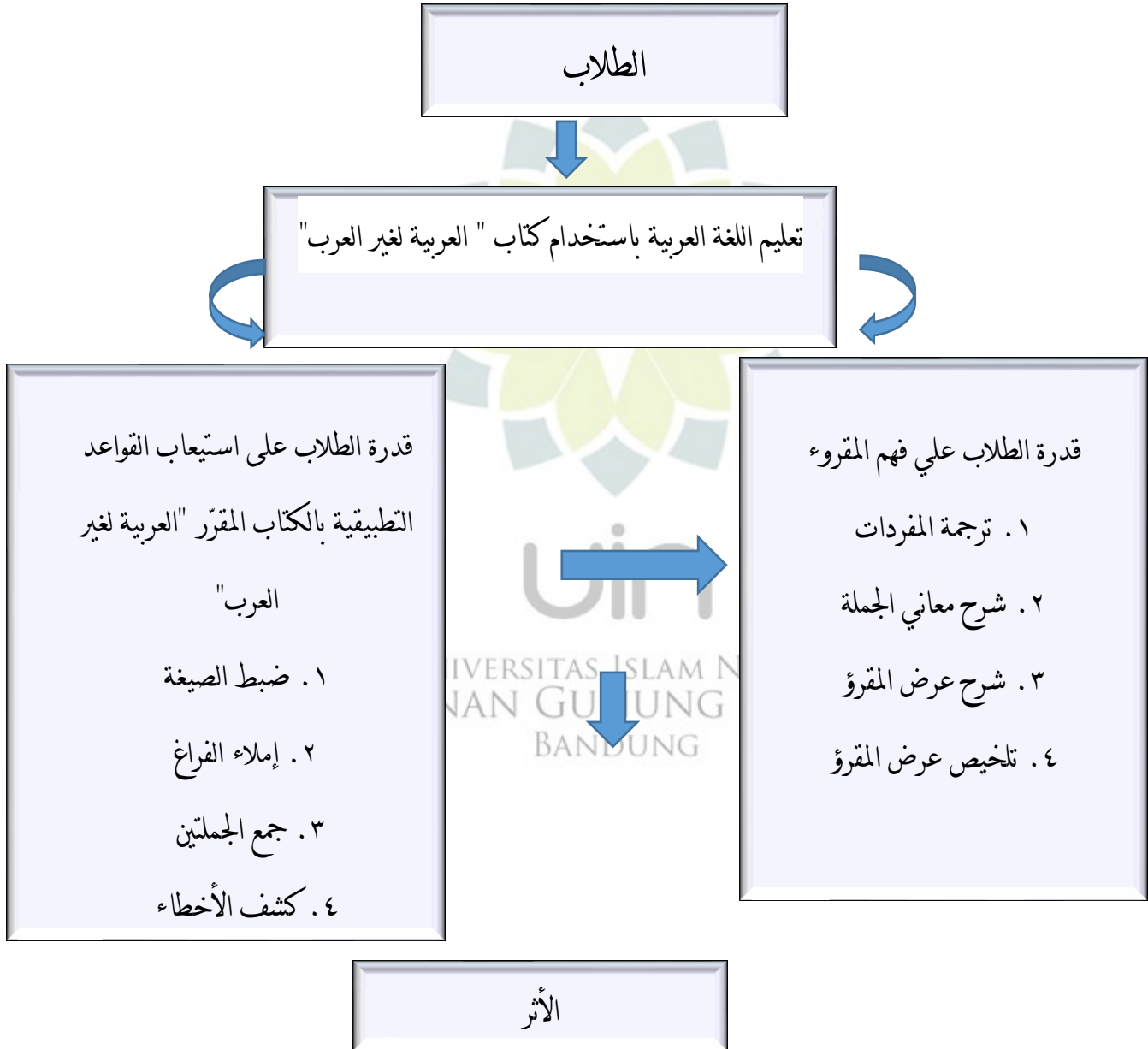
أ. أن يلخص المعلم عملية التعليم

ب. أن يقدم المعلم الحكم المضمونة من الموضوع المتعلق بنشاط التلاميذ

ج. أن يبحث المعلم التلاميذ على فعل الواجبات

د. أن يختم المعلم التعليم بالسلام
UNIVERSIT.
SUNAN G
BANDUNG

وأساس التفكير السابق وضح في الرسم البياني الآتي



الفصل السادس: فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة عن مشكلات البحث التي يلزم على الباحث أن يثبت حقيقتها الفرضية هي إجابة مؤقتة عن مشكلات البحث بواسطة البيانات المجموعاة. (سوه رسمي اركوتو ١٩٩٢ : ٦٧). الفرضية هي إجابة مؤقتة عن مشكلة البحث يجب إثبات صحته باستخدام البيانات والظواهر والأخبار المحصورة من البحث والدراسة الصحيحة (سدارماياتى، ٢٠٠٢ : ١٠٨). وأما الفرضية فهي الحقيقة المؤقتة يعينها الباحث ولكن يلزم عليه أن يثبتها عن طريق الاختبارة. وقال عبد الحليم حناني (٢٠١١ . ٦٨) في كتابه "مناهج البحث اللغوي" أن الفرضية إجابة أو نتيجة مؤقتة التي لا توجد في الواقع.

ويوجه هذا البحث إلى تعميق مهارة الطلاب بالمتغير السيني قدرة الطلاب على استيعاب القواعد التطبيقية بالكتاب المقرر "العربية لغير العرب" و قدرة الطلاب علي فهم المقروء كالمتغير الصادي. وهذا يدل على لازم وجود واقع الأثار بينهما باستخدام مستوى معنوية ٥٪ من حيث إذا كانت قدرة الطلاب على استيعاب

القواعد التطبيقية حسنا فكان قدرة الطلاب علي فهم الكتاب المقرر "العربية لغير العرب أحسن

فلاختبار هذه الفرضية الذي استخدمه الباحث كما يلي :

الفرضية المقترحة: هناك أثر قدرة الطلاب على استيعاب القواعد التطبيقية بقدرة الطلاب علي فهم الكتاب المقرر "العربية لغير العرب إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أكبر من قيمة "ت" الجدولية فتكون الفرضية المقترحة مقبولة

الفرضية الصفرية : ليس هناك هناك أثر قدرة الطلاب على استيعاب القواعد التطبيقية بقدرة الطلاب علي فهم الكتاب المقرر "العربية لغير العرب إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أصغر من قيمة "ت" الجدولية فتكون الفرضية الصفرية مقبولة

الفصل السابع : البحوث السابقة المناسبة

إن هذا البحث فيه البحوث دوات صلة به فهي كما يلي:

١. أثر استخدام الأسلوب المستقبلي في تنمية كفاءة مهارة الترجمة (دراسة

شبه تجريبية في الفصل العاشر. للمدرسة العالية "التجديد" في

شينجافرنا تاسيكمالايا) ألف هذا البحث فجر فرمن شاح

(١١٠٤٨٨٧) أحد طلبة قسم التربية العربية لكلية تربية اللغة و الأدب

جامعة التربية في سنة ٢٠١٥

٢. تطبيق اطريقة المستقلّ لأسلوب كتابي في الكتابة العربية: دراسة

وصفية نوعية لتطبيق طريقة المستقلّ وسيلة لتعليم الكتابة العربية بتلايذ

الصف السابع في معهد دار التوحيد باندونج في السنة الدراسية ٢٠١٦-

٢٠١٧. وقد أنجز هذا البحث كورنيا رحمي في سنة ٢٠١٧

استناداً إلى المراقبة المسبقة التي أجريت على تلاميذ الصف السابع من مدرسة

دار التوحيد باندونج. وجد الباحث المشكلة من صعوباتهم في كتابة اللغة العربية ،

ومن أسباب هذه المشكلة غالبيتهم الجدد إلى العربية ، وأنشطة التعليم المملة وعدم إلمامهم بكتابة اللغة العربية . ومن هناك بدأ المعلم بتطبيق طريقة المستقل بحيث يسهل التلاميذ على فهمها ومزيد من الممارسات والجو الذي تم ابتكاره . وأغراض هذا البحث تحليل طريقة المستقل ك أسلوب تعليم الكتابة العربية المتعلقة بالتخطيط و العملية و التقييم والقيود . وطريقة البحث المستخدمة التحليل الوصفي بمنهج نوعي . كانت تقنيات جمع البيانات المستخدمة المراقبة والمقابلات والوثائق . تشير نتائج هذا البحث إلى أن طريقة المستقل قد ساهمت بشكل كبير في تعليم الكتابة العربية . هذا واضح من القيم العربية للتلاميذ . من أجل تنفيذ التعليم ، يعد المعلم وسائل تعليمية مثل كتب "مستقل" ، السبورات والعلامات الملونة . وإن تطبيق هذه الطريقة أن يشرح المعلم المادة في الكتاب ، ثم يمارس المعلم إجراءات الكتابة باللغة العربية بشكل صحيح ، ثم يأتي التلاميذ إلى مقدمة الفصل لإعادة كتابة المادة حتى يقرأ المعلم والتلاميذ معا . وأما التقييم في طريقة "مستقل" فمن خلال إعطاء الواجبات كل أسبوع . والمعوقات التي تواجه هذه الطريقة كثافة النشاطات السريعة

في دار التوحيد ، مما يجعل التلاميذ غالبًا نائمين في الفصل ، ويشكو المعلم أن كتابا
بطريقة مستقلّ لم يملكه التلاميذ



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG